

1995/32. Establishment of a working group of the Commission on Human Rights to elaborate a draft declaration in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 49/214 of 23 December 1994

The Commission on Human Rights,

Bearing in mind General Assembly resolution 47/75 of 14 December 1992 and part II, paragraph 28 of the Vienna Declaration and Programme of Action (A/CONF.157/23),

Recalling its resolution 1994/29 of 4 March 1994, in which it urged the Subcommittee on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities to complete its consideration of the draft declaration on the rights of indigenous people and submit to the Commission at its fifty-first session the draft declaration together with any recommendations thereon,

Welcoming Subcommittee resolution 1994/45 of 26 August 1994 in which the Subcommittee decided to adopt the draft declaration as agreed upon by the members of the Working Group on Indigenous Populations and to submit it to the Commission at its fifty-first session,

Recalling General Assembly resolution 49/214 of 23 December 1994, in which the Assembly encouraged the Commission to consider the draft declaration with the participation of representatives of indigenous people, on the basis of and in accordance with appropriate procedures to be determined by the Commission,

Emphasizing the importance and special nature of the draft declaration as a standard-setting exercise specifically for indigenous people,

Recognizing that organizations of indigenous people have special knowledge and understanding of the current situation of the world's indigenous people and their human rights needs,

Expressing its appreciation to the Working Group on Indigenous Populations for its contribution to the process of elaboration of the draft declaration,

1. Decides to establish, as a matter of priority and from within existing overall United Nations resources, an open-ended inter-sessional working group of the Commission on Human Rights with the sole purpose of elaborating a draft declaration, considering the draft contained in the annex to resolution 1994/45 of 26 August 1994 of the Subcommittee on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities, entitled draft "United Nations declaration on the rights of indigenous peoples" for consideration and adoption by the General Assembly within the International Decade of the World's Indigenous People;
2. Encourages the Working Group to consider in this context all aspects of the draft declaration, including its scope of application;
3. Requests that the Working Group meet for 10 working days at the earliest possible date in 1995;

4. Also requests that the Working Group recommend to the Commission the time and duration of its meetings in subsequent years;
5. Further requests the Working Group to submit a progress report to the Commission on Human Rights for consideration at its fifty-second session;
6. Invites relevant United Nations organs, bodies, programmes and specialized agencies and non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council which are interested in contributing to the activities of the Working Group to participate in its work, in accordance with established practice;
7. Decides that participation of other relevant organizations of indigenous people, in addition to non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, should be in accordance with the relevant provisions of Economic and Social Council resolution 1296 (XLIV) of 23 May 1968 and the procedures set out in the annex to the present resolution, and invites such organizations to submit applications as soon as possible;
8. Requests the Secretary-General to invite Governments, intergovernmental organizations, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council and organizations of indigenous people authorized to participate to submit, for consideration by the Working Group, comments on the draft declaration submitted by the Subcommission;
9. Recommends that the Economic and Social Council take the appropriate steps to expedite the implementation of the present resolution;
10. Decides to consider the question again at its fifty-second session under an appropriate agenda item to be decided upon;
11. Recommends the following draft resolution to the Economic and Social Council for adoption:

[For the text, see chap. I, sect. A, draft resolution II]

53rd meeting
3 March 1995

[Adopted without a vote. See chap. XIX. E/CN.4/1995/176]

Annex

PARTICIPATION OF ORGANIZATIONS OF INDIGENOUS PEOPLE IN THE OPEN-ENDED INTER-SESSIONAL WORKING GROUP

1. The procedures contained in the present annex are adopted solely to authorize the participation of organizations of indigenous people not in consultative status with the Economic and Social Council.
2. These procedures are consistent with the procedures set forth in resolution 1296 (XLIV) of 23 May 1968 of the Economic and Social Council and do not constitute a precedent in any other situation. They shall apply only to the Working Group created by Council resolution ... and they shall remain in effect for the duration of the Working Group.

3. Organizations of indigenous people not in consultative status wishing to participate in the Working Group may apply to the Coordinator of the International Decade of the World's Indigenous People. Such applications must include the following information concerning the organization concerned:

(a) The name, headquarters or seat, address and contact person for the organization;

(b) The aims and purposes of the organization (these should be in conformity with the spirit, purposes, and principles of the Charter of the United Nations);

(c) Information on the programmes and activities of the organization and the country or countries in which they are carried out or to which they apply;

(d) A description of the membership of the organization, indicating the total number of members.

4. Upon receipt of applications, the Coordinator of the International Decade should consult with any State concerned pursuant to Article 71 of the Charter of the United Nations and paragraph 9 of resolution 1296 (XLIV) of the Economic and Social Council. The Coordinator should promptly forward all applications and information received to the Council Committee on Non-Governmental Organizations for its decision.

5. Authorization to participate shall remain valid for the duration of the Working Group subject to the relevant provisions of part VIII of resolution 129 (XLIV) of the Economic and Social Council.

6. The activities of organizations of indigenous people authorized to participate in the Working Group pursuant to these procedures shall be governed by rules 75 and 76 of the rules of procedure of the functional commissions of the Economic and Social Council.

7. Organizations of indigenous people authorized to participate in the Working Group will have the opportunity to address the Working Group, consistent with the relevant provisions of paragraphs 31 and 33 of Council resolution 1296 (XLIV), and are encouraged to organize themselves into constituencies for this purpose.

8. Organizations of indigenous people may make written presentations which, however, will not be issued as official documents.

9. States having indigenous populations should take effective measures to bring the invitation to participate and these procedures to the attention of organizations of indigenous people potentially interested in contributing to and participating in the Working Group.

1995/32. Establecimiento de un grupo de trabajo de la Comisión de Derechos Humanos para examinar un proyecto de declaración de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 49/214 de la Asamblea General de 23 de diciembre de 1994

La Comisión de Derechos Humanos,

Teniendo presentes la resolución 47/75 aprobada por la Asamblea General el 14 de diciembre de 1992 y el párrafo 28 de la segunda parte de la Declaración y Programa de Acción de Viena (A/CONF.157/23),

Recordando su resolución 1994/29 de 4 de marzo de 1994, por la que instaba a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías a terminar su examen del proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas y a presentar a la Comisión, en su 51º período de sesiones, el proyecto de declaración, junto con las recomendaciones pertinentes,

Acogiendo con agrado la resolución de la Subcomisión 1994/45, de 26 de agosto de 1994, por la que la Subcomisión decidió adoptar el proyecto de declaración acordado por los miembros del Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas y presentarlo a la Comisión en su 51º período de sesiones,

Recordando la resolución de la Asamblea General 49/214, de 23 de diciembre de 1994, en la que la Asamblea alentaba a la Comisión a examinar el proyecto de declaración con la participación de representantes de las poblaciones indígenas, sobre la base de los procedimientos apropiados que establezca la Comisión y de conformidad con ellos,

Haciendo notar la importancia y especial naturaleza del proyecto de declaración como ejercicio de establecimiento de normas específicamente destinadas a las poblaciones indígenas,

Reconociendo que las organizaciones de poblaciones indígenas tienen un conocimiento y una comprensión especiales de la actual situación en el mundo de las poblaciones indígenas y de sus necesidades en materia de derechos humanos,

Manifestando su agradecimiento al Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas por su contribución al proceso de elaboración del proyecto de declaración,

1. Decide establecer, con carácter prioritario y ateniéndose al conjunto de recursos existentes en las Naciones Unidas, un grupo de trabajo abierto que se reunirá entre los períodos de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos con el fin exclusivo de elaborar un proyecto de declaración, teniendo en cuenta el proyecto que figura en el anexo a la resolución 1994/45 de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías de 26 de agosto de 1994 titulado proyecto de "declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de las poblaciones indígenas" para su examen y adopción por la Asamblea General en el Decenio internacional de las poblaciones indígenas del mundo;

2. Alienta al Grupo de Trabajo a considerar en ese contexto todos los aspectos del proyecto de declaración, inclusive el alcance de su aplicación;

3. Pide al Grupo de Trabajo que se reúna durante diez días laborables a la mayor brevedad posible en 1995;
4. Pide asimismo que el Grupo de Trabajo recomiende a la Comisión la fecha y duración de sus reuniones en años subsiguientes;
5. Pide además al Grupo de Trabajo que presente un informe sobre la marcha de las actividades a la Comisión de Derechos Humanos para que ésta lo examine en su 52º período de sesiones;
6. Invita a los organismos, órganos, programas e instituciones especializados competentes de las Naciones Unidas y a las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social que se interesen por contribuir a las actividades del Grupo de Trabajo a que participen en las actividades de éste, de conformidad con la práctica establecida;
7. Decide que la participación de otras organizaciones interesadas de las poblaciones indígenas, además de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social, guarde conformidad con las disposiciones pertinentes de la resolución 1296 (XLIV), de 23 de mayo de 1968, del Consejo Económico y Social y con los procedimientos establecidos en el anexo a la presente resolución, e invita a esas organizaciones a presentar las oportunas solicitudes lo antes posible;
8. Pide al Secretario General que invite a los gobiernos, a las organizaciones intergubernamentales, a las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social y a las organizaciones de poblaciones indígenas autorizadas a participar que comuniquen, para su consideración por el Grupo de Trabajo, comentarios sobre el proyecto de declaración presentado por la Subcomisión;
9. Recomienda que el Consejo Económico y Social tome las medidas adecuadas para acelerar la aplicación de la presente resolución;
10. Decide volver a examinar este asunto en su 52º período de sesiones al tratar el tema adecuado del orden del día que se determine;
11. Recomienda al Consejo Económico y Social que adopte el siguiente proyecto de resolución:

[Para el texto, véase cap. I, secc. A, proyecto de resolución II.]

53ª sesión,

3 de marzo de 1995.

[Aprobada sin votación. Véase cap. XIX. E/CN.4/1995/176]

ANEXO

Participación de las organizaciones de poblaciones indígenas en el Grupo de Trabajo abierto que se reunirá entre períodos de sesiones

1. Los procedimientos contenidos en el presente anexo se aprueban solamente para

autorizar la participación de organizaciones de poblaciones indígenas no reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social.

2. Esos procedimientos guardan conformidad con los establecidos en la resolución del Consejo Económico y Social 1296 (XLIV) y no constituyen un precedente para ningún otro tipo de situación. Se aplicarán exclusivamente al Grupo de Trabajo establecido por la resolución ... del Consejo y tendrán vigencia en el período de duración del Grupo de Trabajo.

3. Las organizaciones de poblaciones indígenas no reconocidas como entidades consultivas que deseen participar en el Grupo de Trabajo pueden solicitarlo al Coordinador del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo. Dichas solicitudes deberán incluir la información siguiente respecto de la organización interesada:

a) nombre, sede, dirección y persona de contacto para la organización;

b) objetivos y finalidades de la organización (que guardarán conformidad con el espíritu, finalidades y principios de la Carta de las Naciones Unidas);

c) información sobre los programas y actividades de la organización y el país o países en los que se ejecutan o a los que se aplican;

d) descripción de la composición de la organización, con indicación del número total de miembros.

4. Una vez recibidas las solicitudes, el Coordinador del Decenio Internacional deberá consultar con todo Estado interesado, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 71 de la Carta de las Naciones Unidas y en el párrafo 9 de la resolución 1296 (XLIV) del Consejo Económico y Social. El Coordinador deberá remitir con prontitud todas las solicitudes e información recibidas al Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales para que éste adopte la oportuna decisión.

5. La autorización para participar conservará validez por el período de duración del Grupo de Trabajo, a reserva de las disposiciones pertinentes de la parte VIII de la resolución 1296 (XLIV) del Consejo Económico y Social.

6. Las actividades de las organizaciones de poblaciones indígenas autorizadas a participar en el Grupo de Trabajo según lo dispuesto en los presentes procedimientos estarán gobernadas por lo dispuesto en los artículos 75 y 76 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social.

7. Las organizaciones de poblaciones indígenas autorizadas a participar en el Grupo de Trabajo tendrán oportunidad de dirigirse al Grupo de Trabajo, de conformidad con las disposiciones pertinentes de los párrafos 31 y 33 de la resolución del Consejo 1296 (XLIV) y se las estimula a organizarse como colegios electorales con ese fin.

8. Las organizaciones de poblaciones indígenas pueden hacer exposiciones por

escrito que, sin embargo, no se distribuirán como documentos oficiales.

9. Los Estados en que haya poblaciones indígenas deberán adoptar medidas eficaces para señalar la invitación a participar en los presentes procedimientos a la atención de las organizaciones de poblaciones indígenas que puedan estar interesadas en contribuir y en participar en el Grupo de Trabajo.

Résolution 1995/32. Création d'un groupe de travail de la Commission des droits de l'homme chargé d'élaborer un projet de déclaration conformément au paragraphe 5 de la résolution 49/214 de l'Assemblée générale, en date du 23 décembre 1994

La Commission des droits de l'homme,

Ayant présents à l'esprit la résolution 47/75 de l'Assemblée générale, en date du 14 décembre 1992, et le paragraphe 28 de la section II de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne (A/CONF.157/23),

Rappelant sa résolution 1994/29 du 4 mars 1994, dans laquelle elle a prié instamment la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités d'achever l'examen du projet de déclaration sur les droits des peuples autochtones, et de le soumettre à la Commission des droits de l'homme à sa cinquante et unième session, accompagné de toutes recommandations éventuelles,

Approuvant la résolution 1994/45 de la Sous-Commission, en date du 26 août 1994, dans laquelle la Sous-Commission a décidé d'adopter le projet de déclaration retenu par les membres du Groupe de travail sur les populations autochtones et de le soumettre à la Commission à sa cinquante et unième session,

Rappelant la résolution 49/214 de l'Assemblée générale, en date du 23 décembre 1994, dans laquelle l'Assemblée a encouragé la Commission des droits de l'homme à examiner le projet de déclaration avec la participation de représentants des populations autochtones, selon des procédures appropriées à définir par la Commission,

Soulignant l'importance et le caractère spécial que le projet de déclaration revêt à titre de texte normatif spécifiquement conçu à l'intention des populations autochtones,

Constatant que les organisations de populations autochtones connaissent et comprennent particulièrement bien la situation qui est actuellement celle des populations autochtones dans le monde, ainsi que leurs besoins en matière de droits de l'homme,

Exprimant ses remerciements au Groupe de travail sur les populations autochtones pour le concours qu'il a apporté à l'élaboration du projet de déclaration,

1. Décide de créer à titre prioritaire, par imputation sur les ressources dont dispose déjà globalement l'Organisation des Nations Unies, un groupe de travail intersessions à composition non limitée de la Commission des droits de l'homme, chargé exclusivement d'élaborer un projet de déclaration, à la lumière du projet contenu dans l'annexe à la résolution 1994/45 de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités, en date du 26 août 1994, intitulée "Projet de déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones", pour examen et adoption par l'Assemblée générale dans le courant de la Décennie internationale des populations autochtones;

2. Encourage le Groupe de travail à examiner à cet égard le projet de déclaration sous tous ses aspects, y compris son champ d'application;

3. Demande que le Groupe de travail se réunisse dès que possible en 1995 pendant dix jours ouvrables;
4. Demande également que le Groupe de travail recommande à la Commission à quelles dates il souhaite se réunir les années suivantes et pour combien de temps;
5. Demande en outre que le Groupe de travail soumette à la Commission des droits de l'homme un rapport sur l'avancement de ses travaux, que la Commission examinerait à sa cinquante-deuxième session;
6. Invite les organes, organismes, programmes et institutions spécialisées des Nations Unies ainsi que les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social qui souhaiteraient apporter leur concours au Groupe de travail à participer aux travaux de ce dernier conformément à la pratique établie;
7. Décide que la participation à ces travaux d'autres organisations compétentes de populations autochtones, en sus des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, devra se faire conformément aux dispositions pertinentes de la résolution 1296 (XLIV) du Conseil économique et social, en date du 23 mai 1968, et aux procédures définies dans l'annexe à la présente résolution, et invite ces organisations à présenter leur demande dans les meilleurs délais;
8. Prie le Secrétaire général d'inviter les gouvernements, les organisations intergouvernementales, les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social et les organisations de populations autochtones autorisées à participer à ces travaux, à présenter, pour examen par le Groupe de travail, des observations sur le projet de déclaration soumis par la Sous-Commission;
9. Recommande que le Conseil économique et social prenne les mesures appropriées pour accélérer l'application de la présente résolution;
10. Décide d'examiner de nouveau la question à sa cinquante-deuxième session au titre d'un point approprié de l'ordre du jour, qui reste à déterminer;
11. Recommande au Conseil économique et social d'adopter le projet de résolution suivant :

[Pour le texte, voir chapitre I, sect. A, projet de résolution II.]

53ème séance
3 mars 1995

[Adoptée sans vote. Voir chap. XIX. E/CN.4/1995/176]

Annexe

PARTICIPATION DES ORGANISATIONS DE POPULATIONS AUTOCHTONES AUX TRAVAUX DU GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS A COMPOSITION NON LIMITEE

1. Les procédures définies dans la présente annexe ne sont adoptées que pour autoriser la participation aux travaux du Groupe de travail d'organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social.

2. Les présentes procédures correspondent à celles qui sont définies dans la résolution 1296 (XLIV) du Conseil économique et social, en date du 23 mai 1968, et ne constitueront pas de précédent dans aucune autre situation. Elles ne s'appliquent qu'au Groupe de travail créé par la résolution ... du Conseil et resteront en vigueur tant qu'existera le Groupe de travail.

3. Les organisations de populations autochtones non dotées du statut consultatif qui souhaitent participer aux travaux du Groupe de travail pourront en faire la demande auprès du Coordonnateur de la Décennie internationale des populations autochtones. Chaque demande devra contenir, au sujet de l'organisation dont elle émane, les renseignements suivants :

a) Le nom, le siège, l'adresse de l'organisation et le nom de la personne à contacter;

b) Les buts et les desseins de l'organisation (lesquels doivent être conformes à l'esprit, aux fins et aux principes de la Charte des Nations Unies);

c) Des renseignements sur les programmes et les activités de l'organisation, ainsi que le pays ou les pays dans lesquels ces activités sont exercées ou auxquels ces activités se rapportent;

d) La description de la composition de l'organisation, avec l'indication du nombre total de ses membres.

4. A la réception des demandes, le Coordonnateur de la Décennie devra consulter tout Etat intéressé conformément à l'Article 71 de la Charte des Nations Unies et conformément au paragraphe 9 de la résolution 1296 (XLIV) du Conseil économique et social. Le Coordonnateur devra rapidement transmettre toutes les demandes et toutes les informations qu'il aura reçues au Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales pour décision.

5. L'autorisation de participer aux travaux du Groupe de travail sera valable pendant toute la durée d'exercice du groupe, sous réserve des dispositions pertinentes de la huitième partie, de la résolution 1296 (XLIV) du Conseil économique et social.

6. Les activités des organisations de populations autochtones autorisées à participer aux travaux du Groupe de travail conformément aux présentes procédures seront régies par les articles 75 et 76 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social.

7. Les organisations de populations autochtones autorisées à participer aux travaux du Groupe de travail auront la possibilité de s'exprimer devant celui-ci dans les conditions définies aux paragraphes 31 et 33 de la résolution 1296 (XLIV) du Conseil, et sont encouragées à s'organiser en groupements représentatifs à cette fin.

8. Les organisations de populations autochtones peuvent aussi présenter des exposés écrits qui, toutefois, ne seront pas publiés comme des documents officiels.

9. Les Etats sur le territoire desquels il existe des populations autochtones devraient prendre des mesures concrètes pour porter l'invitation à participer aux travaux du Groupe de travail

ainsi que les présentes procédures à l'attention des organisations de populations autochtones qui pourraient souhaiter prêter leur concours au Groupe de travail et prendre part à ses travaux.